



ZF LifeguardFluid 6.1 ATF

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-09-28

Розділ 1: Ідентифікація речовини/суміші та підприємства/підприємця

1.1. Назва продукту

Торгова назва

ZF LifeguardFluid 6.1 ATF

№ виробу

5961.308.623

1.2. Відповідне призначення речовини або суміші

Тип продукту

Суміш

Відповідні визначені сфери застосування

Мастильний матеріал.

Не підходить для використання в

Використання, яких не рекомендується, не виявлено.

1.3. Інформація про постачальника паспорту безпеки

SDS створено

Global Division B Product Compliance Mgmt. System (BWC)

Постачальник

ZF Aftermarket

Адреса

ZF Friedrichshafen AG
Obere Weiden 12

97424 Schweinfurt
Germany

Телефон

+49 9721 475 60

Електронна пошта

msds.zf-aftermarket@zf.com

Вебсайт

www.zf.com/contact

Контактна особа

Global Division B Product Compliance Mgmt. System (BWC)



ZF LifeguardFluid 6.1 ATF

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-09-28

Електронна пошта

msds.zf-aftermarket@zf.com

1.4. Телефон екстреного виклику

(+49) 89 19 240

Доступно поза робочим часом

Так

Розділ 2: Ідентифікація небезпек

2.1. Класифікація речовини або суміші

Опис

відповідно до Технічного регламенту України не класифікований як небезпечний, але підлягає обов'язковій маркіровці.

2.2. Елементи маркування

Додаткові заяви про небезпеку

EUN210 Паспорт безпечності хімічної продукції можна отримати за запитом

Додаткова інформація

Символи факторів ризику : Символ для позначення небезпеки не потрібен

Сигнальне слово : Відсутні сигнальні слова

Запобігання: Ніяких застережень не дається.

Реагування: Ніяких застережень не дається.

Зберігання: Ніяких застережень не дається.

Утилізація: Ніяких застережень не дається.

2.3. Інші небезпеки

Речовина/суміш не містить компонентів, які, як вважається, мають властивості ендокринних руйнівників відповідно до статті 57 (f) REACH або Делегованим регламентом Комісії (ЄС) 2017/2100 або Регламентом Комісії (ЄС) 2018/605 на рівні 0,1% або вище

Речовина/суміш не містить компонентів, що мають властивості ендокринних деструкторів відповідно до статті 57(f) REACH або Делегованого регламенту Комісії (ЄС) 2017/2100 чи Регламенту Комісії (ЄС) 2018/605 на рівнях 0,1% або вище.

Ця суміш не містить жодних речовин, оцінених як PBT або vPvB, у концентрації $\geq 0,1\%$.



ZF LifeguardFluid

6.1 ATF

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-09-28

Розділ 3: Склад/інформація про компоненти

3.2. Суміші

Хімічна назва	Номер CAS Номер EC Номер REACH Індексний номер	Концентрація	Класифікація	H-фраза M-фактор гострий M-фактор хронічний	Специфічні граничні концентрації ATE	Примітка
Базова олива, низьков'язка	64742-54-7 265-157-1 01-2119484627- 25 649-467-00-8	20 - <50%	Asp. Tox. 1	H304 - -		ATE (oral): >5000 mg/kg; ATE (dermal): >5000 mg/kg; ATE (inhal- ation): 5 mg/kg
похідне фенолу	- - - -	1 - <5%	Aquatic Chronic 4	H413 - -		Confidential

Продукт на основі

Розчин з високоочищених мінеральних олив з добавками.

Високорафіновані мінеральні оливи і продукти перегонки нафти в нашому продукті містять згідно з IP 346 екстракт диметилсульфоксиду в розмірі менше 3% (вагових) і відповідно до Nota L, додаток VI директиви ЄС 1272/2008 визнані не канцерогенними. Високорафіновані мінеральні оливи і продукти перегонки нафти в нашому продукті містять згідно з IP 346 екстракт диметилсульфоксиду в розмірі менше 3% (вагових відсотків) і відповідно до Nota L/Nota N, додаток VI директиви ЄС 1272/2008 визнані не канцерогенними.

Додаткова інформація про речовину

Повний текст заяв H-/EUN, згаданих у цьому розділі, див. у розділі 16.

Розділ 4: Заходи першої допомоги

4.1. Опис заходів першої допомоги

Негайно зняти будь-який одяг, забруднений продукто



ZF LifeguardFluid

6.1 ATF

Інгаляція

Забезпечити доступ свіжого повітря, у разі нездужання звернутися до лікаря.

Контакт зі шкірою

Вимити водою з милом.

Контакт з очима

Негайно промити очі великою кількістю води, піднявши повіки.

4.2. Найважливіші симптоми і ефекти, як гострі, так і відстрочені

Може спричиняти подразнення шкіри та очей.

4.3. Вказання на негайну медичну допомогу та необхідне особливе лікування

У разі появи симптомів звернутися по медичну допомогу.

Розділ 5: Заходи пожежогасіння

5.1. Засоби пожежогасіння

Відповідні засоби гасіння

CO₂, порошкові вогнегасники або водяний туман. Великі пожежі гасити спиртостійкою піною або водяним розпиленням із додаванням відповідного поверхнево-активного агента.

Непридатні засоби гасіння

Не використовувати водяний струмінь.

5.2. Особливі фактори небезпеки, пов'язані з речовиною або сумішшю

Під час пожежі можуть утворюватися гази, небезпечні для здоров'я.

5.3. Поради для пожежників

Спеціальний захисний одяг для пожежників

У разі пожежі необхідно використовувати автономний дихальний апарат і повний захисний одяг.

Спеціальні процедури пожежогасіння : Перемістити контейнер із зони пожежі, якщо це можна зробити без ризику. Утилізувати пожежні рештки та забруднену воду пожежогасіння відповідно до офіційних вимог. Збирати забруднену воду окремо. Не допускати потрапляння в каналізацію.



ZF LifeguardFluid

6.1 ATF

Розділ 6: Заходи у разі випадкового викиду

6.1. Заходи особистої безпеки, захисне спорядження та надзвичайні заходи

У випадку пролиття, остерігатися слизької підлоги і поверхні.

6.2. Екологічні запобіжні заходи

Не допускати потрапляння в навко-лишнє середовище. Запобігти поширенню (наприклад, за допомогою сорбентів або нафтових бонів). Уникати потрапляння в довкілля. Про всі значні розливи необхідно повідомити відповідального за охорону довкілля. Запобігти подальшому витіканню або розливу, якщо це безпечно. Не допускати потрапляння в каналізацію, поверхневі або ґрунтові води.

6.3. Методи та матеріали для утримання та очищення

Абсорбувати матеріалом, що зв'язує рідини (пісок, діатоміт, кислотні або універсальні сорбенти, тирса). Утилізувати зібраний матеріал відповідно до нормативних вимог. Зупинити потік матеріалу, якщо це безпечно.

6.4. Посилання на інші розділи

Див. розділ 8 ПБЛ для інформації щодо засобів індивідуального захисту. Див. розділ 7 для інформації щодо безпечного поводження. Див. розділ 13 для інформації щодо утилізації.

Розділ 7: Застосування та зберігання

7.1. Запобіжні заходи щодо безпечного використання

Заходи профілактичного поводження

Запобігати утворенню аерозолів. Не їсти, не пити та не палити під час роботи з продуктом. Дотримуватися звичайних заходів безпеки при поводженні з продуктами на основі мінеральних олів або хімічними продуктами. Дотримуватися належної виробничої гігієни. Забезпечити належну вентиляцію.

7.2. Умови для безпечного зберігання, включаючи несумісні матеріали

Необхідно дотримуватися місцевих правил щодо поводження та зберігання водонебезпечних продуктів. Не нагрівати до температур, близьких до температури спалаху.

7.3. Специфічне кінцеве застосування

Не застосовується.

Це нормативний акт Німеччини, який не є правовою підставою в інших країнах.



ZF LifeguardFluid

6.1 ATF

Розділ 8: Контроль впливу/особистий захист

8.1. Підконтрольні параметри

Граничні рівні впливу

Граничні значення впливу не встановлені.

Біологічні граничні значення (BLV): Граничні значення впливу не встановлені.

8.2. Контроль експозиції

Відповідні інженерні заходи контролю

Забезпечити належну вентиляцію. Швидкість вентиляції має відповідати умовам. За потреби використовувати герметизацію процесів, місцеву витяжну вентиляцію або інші інженерні засоби для підтримання концентрацій у повітрі нижче рекомендованих граничних значень. Якщо граничні значення не встановлені — підтримувати прийнятний рівень.

Загальна інформація: мити руки перед перервами та після роботи. Використовувати засоби індивідуального захисту за потреби. Засоби індивідуального захисту слід обирати відповідно до стандартів CEN та після консультації з постачальником. Дотримуватися звичайних запобіжних заходів під час поводження з хімічними речовинами або мінеральними оливам

Захист очей/обличчя

Уникати контакту зі шкірою та очима. Рекомендуються захисні окуляри або щиток. У разі ризику розбризкування носити захисні окуляри або лицьовий щиток.

Захист рук

Матеріал: нітрil-бутадієнова гума (NBR).

Мін. час прориву: ≥ 480 хв.

Рекомендована товщина матеріалу: $\geq 0,38$ мм.

Уникати тривалого та повторного контакту зі шкірою. Відповідні рукавички може рекомендувати постачальник. Використовувати захисний крем для шкіри з профілактичною метою. Захисні рукавички — відповідно до вказівок з безпеки. Точний час прориву має визначити виробник рукавичок і його необхідно дотримуватися.

Інший захист шкіри

Не носити в кишенях штанів ганчір'я для чищення, просочене продуктом. Носити відповідний захисний одяг

Захист дихання

Забезпечити на робочому місці хорошу вентиляцію. Уникати вдихання пари/аерозолів.

Теплові небезпеки

Невідомо.



ZF LifeguardFluid 6.1 ATF

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-09-28

Заходи контролю впливу на довкілля

Дані відсутні.

Інше

Гігієнічні заходи: завжди дотримуватися належної особистої гігієни, зокрема мити руки після роботи з матеріалом і перед їжею, питтям та/або курінням. Регулярно прати робочий одяг для видалення забруднень. Забруднене взуття, яке неможливо очистити, утилізувати.

Розділ 9: Фізико-хімічні властивості

9.1. Інформація про основні фізичні та хімічні властивості

Фізичний стан

Рідина

Колір

Червоно-коричневий

Запах

Характерний.

Температура плавлення / застигання

Дані відсутні

Температура кипіння або початкова температура кипіння та діапазон кипіння

Дані відсутні

Легкозаймистість

Дані відсутні

Нижня і верхня межа вибуху

Не застосовується до сумішей.

Температура спалаху

212 °C

Температура самозаймання

Дані відсутні

Температура розкладання

Дані відсутні

pH

Речовина/суміш є нерозчинною (у воді).



ZF LifeguardFluid 6.1 ATF

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-09-28

Кінематична в'язкість

34 mm²/s

Метод

40°C

Розчинність

Нерозчинний (у воді); дані відсутні (щодо інших розчинників).

Коефіцієнт розподілу н-октанол/вода

Не застосовується до сумішей.

Парціальний тиск пари

Не застосовується до сумішей.

Густина та/або відносна густина

0,84

Метод

15°C

Відносна густина пару

Не застосовується до сумішей.

Характеристики частинок

Дані відсутні

9.2. Інша інформація

Дані відсутні

Розділ 10: Стійкість і реактивність

10.1. Реактивність

Стабільний за нормальних умов використання.

10.2. Хімічна стабільність

Стабільний за нормальних умов використання.

10.3. Можливість виникнення небезпечних реакцій

Стабільний за нормальних умов використання.

10.4. Умови, яких слід уникати

Стабільний за нормальних умов використання.



ZF LifeguardFluid 6.1 ATF

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-09-28

10.5. Несумісні матеріали

Сильні окиснювальні речовини, сильні кислоти та сильні основи.

10.6. Небезпечні продукти розпаду

Під час термічного розкладання або горіння можуть виділятися оксиди вуглецю та інші токсичні гази або пари.

Розділ 11: Токсикологічна інформація

11.1. Інформація щодо токсичного впливу

На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

Гостра токсичність

На основі наявних даних критерії класифікації не виконані.

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Опис дози	Значення / доза	Шлях впливу	Дослідні тварини
ZF LifeguardFluid 6.1 ATF -	ATEmix	202,669 mg/kg	Шкірний.	Щур

Корозія/роздратування шкіри

На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Результат	Вид	Метод / настанова
похідне фенолу -	Не спричиняє подразнення.	Кролик	OECD 404

Серйозне ушкодження/роздратування очей

На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.



ZF LifeguardFluid

6.1 ATF

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-09-28

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Результат	Вид	Метод / настанова
похідне фенолу -	Не спричиняє подразнення.	Кролик	OECD 405

Респіраторна або шкірна сенсibilізація

На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Результат	Вид	Метод / настанова
похідне фенолу -	Не спричиняє сенсibilізації.	Морська свинка	OECD 406

Мутагенність зародкових клітин

На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

Карценогенність

На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

Репродуктивна токсичність

На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

СТОТ-одиначне опромінення

На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

СТОТ-повторне впливання

На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

Небезпека аспірації

На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

11.2. Інформація про інші небезпеки

Властивості, що порушують ендокринну систему

Цей продукт не містить жодної речовини в концентрації, що дорівнює або перевищує 0,1 % за масою, включеної до переліку, складеного відповідно до статті 59, пункту 1 Регламенту REACH, через її властивості ендокринного порушення, а також речовин, відомих як такі, що мають ендокринно-руйнівні властивості відповідно до критеріїв, встановлених Делегованим регламентом Комісії (ЄС) 2017/2100 або Регламентом Комісії 2018/605



ZF LifeguardFluid 6.1 ATF

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-09-28

Розділ 12: Екологічна інформація

12.1. Токсичність

Гостра токсичність

На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

Гостра токсичність для ракоподібних

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Тип вимірювання	Значення / результат	Тривалість впливу	Вид
похідне фенолу -	EC50	> 101 mg/l	48 год.	Дафнія

Хронічна токсичність

На підставі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Тип вимірювання	Значення / результат	Тривалість впливу	Вид
похідне фенолу -	NOEC	>= 1 mg/l	21 d	Дафнія

12.2. Стійкість та здатність до розпаду

Не застосовується до сумішей.

12.3. Біоаккумулятивний потенціал

Не застосовується до сумішей.

12.4. Мобільність у ґрунті

Мобільність

Не застосовується до сумішей.

12.5. Результати оцінки PBT та vPvB

Результати оцінки PBT та vPvB

Ця суміш не містить жодних речовин, оцінених як PBT або vPvB, у концентрації $\geq 0,1$ %.



ZF LifeguardFluid

6.1 ATF

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-09-28

12.6. Ендокринні руйнівні властивості

Цей продукт не містить жодної речовини в концентрації, що дорівнює або перевищує 0,1 % за масою, включеної до переліку, складеного відповідно до статті 59, пункту 1 Регламенту REACH, через її властивості ендокринного порушення, а також речовин, відомих як такі, що мають ендокринно-руйнівні властивості відповідно до критеріїв, встановлених Делегованим регламентом Комісії (ЄС) 2017/2100 або Регламентом Комісії 2018/605

12.7. Інші шкідливі впливи

Класифікація цього продукту повністю або частково ґрунтується на даних випробувань.

Розділ 13: Заходи щодо утилізації

13.1. Методи утилізації відходів

Питання щодо утилення

Утилізувати відповідно до всіх чинних нормативних вимог.

Скидання, обробка або утилізація можуть підпадати під національні та місцеві закони і правила.

Інше

Код відходу: Мінеральні нехлоровані моторні, трансмісійні та мастильні оливи.

Розділ 14: Інформація щодо транспортування

14.1. Номер ООН

Не регламентується.

14.2. Власне найменування для перевезення за ООН

Належна відвантажувальна назва ADR / RID / ADN

Not regulated.

Правильна назва для перевезення за IMDG

Not regulated.

Належна транспортна назва IATA

Not regulated.

14.3. Клас(и) небезпеки під час перевезення

Етикетка

Не регламентується.



ZF LifeguardFluid 6.1 ATF

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-09-28

Клас ADR / RID

Не регламентується.

Клас IMDG

Не регламентується.

Клас IATA

Не регламентується.

Клас ADN

Не регламентується.

14.4. Група пакування

Не регламентується.

14.5. Небезпека для навколишнього природного середовища

Ні.

IMDG Морський забруднювач

Ні.

14.6. Особливі запобіжні заходи для користувача

Не застосовується.

14.7. Морський транспорт згідно з інструментами ІМО

Не застосовується.

Розділ 15: Нормативно-правова інформація

15.1. Безпека, охорона здоров'я та навколишнього середовища / нормативи для даної речовини або суміші

Регламенти ЄС

Регламент (ЄС) 2024/590 щодо речовин, які руйнують озоновий шар, Додаток I, Контрольовані речовини: Не застосовується.

Регламент (ЄС) 2019/1021 щодо стійких органічних забруднювачів (POPs) (переглянутий), із змінами: Не застосовується.

Регламент (ЄС) № 649/2012 щодо імпорту та експорту небезпечних хімічних речовин: Не застосовується.

Директива 2012/18/ЄС (SEVESO III) щодо контролю значних аварій, пов'язаних із небезпечними речовинами: Не застосовується.



ZF LifeguardFluid

6.1 ATF

Національні регламенти

Нормативно-правові акти щодо безпеки, охорони здоров'я та захисту довкілля, що стосуються цієї речовини або суміші

Паспорт безпеки складено відповідно до вимог Технічного регламенту безпечності хімічної продукції України. □1-82733c□□2-69fdb6□

На продукт поширюються вимоги чинного законодавства України, зокрема

Постанови Кабінету Міністрів України № 1102 від 20.10.2023 «Про затвердження Порядку класифікації відходів та Національного переліку відходів». □4-fd84ea□□5-fb49f6□

Законодавства України у сфері охорони навколишнього природного середовища.

15.2. Оцінка хімічної безпеки

Оцінка хімічної безпеки не проводилася.

Розділ 16: Інша інформація

Значення фрази

Aquatic Chronic 4 - Небезпечно для водного середовища — хронічна небезпека, категорія 4

Asp. Tox. 1 - Небезпека аспірації, категорія небезпеки 1

H304 Може бути смертельним при ковтанні та потраплянні в дихальні шляхи.

H413 Може спричинити довготривалі негативні наслідки для водних організмів.

EUN210 Паспорт безпечності хімічної продукції можна отримати за запитом

Інше

Додаткова інформація

Застереження: Інформація, наведена в цьому Паспорті безпечності, є вірною відповідно до наших знань, даних та уявлень на момент її публікації. Цю інформацію призначено тільки як рекомендацію для безпечного поводження, використання, обробки, зберігання, транспортування, утилізації і не може вважатися гарантією або вимогами до якості. Інформація стосується тільки конкретного позначеного матеріалу і не є дійсною для таких матеріалів, що використовуються у комбінації з будь-якими іншими матеріалами або у будь-якому процесі, якщо інакше не зазначено у текст